

SECONDIC

# Foaia

pentru

## Minte, Anima si Literatura.

No 1.

Miercuri 4. Ianuarie

1861.

### RESUNETU

din muntii apuseni ai Transilvaniei.

Ecareațatea și autonomia națiunile e pronunțata de repetite ori de pe tronu. Aceste condiții de viață a ori ce națiune, pene candu le nutriam și noi în animele noastre, pene candu ele crescău și se desvoltau cu viață noastră — principalele dede expresiune și le prochiamă de unicul fundiment la reconstituirea imperiului, de unicul mediuoc la fericirea și prosperitatea poporilor, de unică cale ce duce la realizarea principiului supremu de dreptu și dreptate.

Depinde acum dela națiuni chiaru, a demnistră mai deaproape mediile de realizarea ecareației și autonomiei naționali pronunciate în principiu; ele aci au dreptu de a se consultare, de a decidere și a deliberare: acestu dreptu alu națiunilor nime nu lu pote negă séu imnoră: principale insusi l'a recunoscutu. Asiadar' și romaniloru, că națiune recunoscuta în imperiu, anca le compete acestu dreptu: principale nu li l'a denegatu. Individii unei națiuni sunt partile ei constitutive, sunt membrii, sunt sactorii ei; asemenea, națiunile imperiului nostru sunt partile lui constitutive, sunt individii, sunt membrii, sunt sactorii lui. De aci, unu membru alu imperiului că partea lui integrante, adeca o națiune că si alt'a e libera, un'a nu poate ave mai mari au mai multe drepturi că ceea-lalta, un'a la alt'a nu mai pote fi supusa: la origine i compete dreptulu de unitate, libertate și independentia perfectu naționale: acestu dreptu e caracterulu inascutu, nedespărțit și eternu alu personaretatiei naționali. Asia membru alu imperiului

e si națiunea nostra: asia dreptu de personaretate naționale are si ea.

Tôte națiunile si cu atatu mai vertosu români recunoscu acestu dreptu si 'lu pretindu pentru sine; tôte națiunile se consulta pentru realizarea acestui dreptu, români anca nu potu remané inde-retru; ei anca se consulta, ei anca vorbescu e scriu, ei anca dan programe. Asemenea programa amu vediutu in Gazet'a Transilvaniei din estu anu Nr. 50 care se dice program'a brasioveniloru; éra in Nr. 51 amu vediutu dôue programe au proiecte, dintre cari unulu se dice a fi proiectul sabiianiloru, celalaltu proiectul orestia-alba-carolinénu.

Tôte lumea româna va așteptá, că si romanii din muntii apuseni ai Transilvaniei anca se iésa in publicu cu unu proiectu au programa naționale. Români de aici inse tacurapene acumă; ei sunt mai multu ómenii faptei decat a programelor. Se consulta si ei, si s'a consultau despre cau'a naționale pote chiaru atunci candu se consultau fratii loru din Brasiovu, Sabiu, Orestia si Alba-Carolina; n'a osit uinse in publicu cu nici unu proiectu e nici o programa, pentru ca sunt convinsi de o parte ca proiectul loru s'ar si caracterisatu de proiectu alu Abrudului séu alu Motiloru, si că proiectu partiale neci nu s'ar poté numi altmire; sciu apoi de alta parte, ca unu proiectu adeveratu e curat național, numa intr'o adunare generale a toti romanii se pote face. Pe candu eramu de acestu cugetu, si pe candu eramu convinsi, convicțiune ce o avemu si acumă, ca orice programa, de vre a fi intra adeveru naționale, nu 'si pote luă altu punctu de plecare decat numa si singuru: unitatea, libertatea și independentia naționale — pe atunci eaca ne venira programele mai susu memo-

rate. Nu potem negă spiritulu de bucuria inebriante, ce a cuprinsu animele noastre, candu amu vediutu ca aceeași idea si aceeași cauza a ocupatul mintile romanilor in acelasiu momentu ! Ci, acésta anca nu e destulu ; noi, precum in fine asia si in medilóce avemu de a fi un'a ; si fericita va fi acea minte si anima romana, care ne va aretă aceste medióce ! Ce se facem dar' ? Se intramu óre in discusiune despre acele programe, séu se spunem numă, ca program'a nóstra e : unitate, libertate si independentia natiunale ? Se dechiaramu in ce ne unimur séu in ce nu ne unimur cu acele programe, ori se spunem numă, ca proiectu áu conclusu, care se purcăda din acestu principiu de unitate, libertate si independentia, numă intr'unu congresu generale natiunalu se pote aduce ? ..

Vedem, ca suntemu fiii tempului de regeneratiune pe basea principiului de natiunalitate, si ne bucuramur de acésta precum se bucura sclavul care si-a recastigatu libertatea ; vedem, ca Princele a recunoscutu acestu principiu si l'a prochiamat de fundamento alu reconstituirei statului — si noi i multiamimur pentru acésta precum multimesec amalatulu la medicu ca i-a redatu viéti'a ; scimus ca la reconstituirea romanilor, că natiunc politica si independente de celealte natiuni in statu, nu se potu luá de base cele constitutiuni de privilegiuri suptu cari gêmeau numă ei pana la a. 1848 — si pentru aceea noi vomu properá cu totii la o nouă e radicale reconstituire ; scimus séu credemur celu puçinu, ca romanii de astăzi nu potu se demintiesca pe romanii dela 1848 — si pentru aceea noi ne rechiamamur in memoria si ne prochiamamur in facio a tóta lumea dreptulu de iudependentia e libertate natiunale ; scimus, amaru o scimus, ca legile pana la 1848 sunt aduse de natiuni conjurate supra nóstra si sunt facute de noi fara noi si totu numai in contra nóstra — pentru aceea noi o dechiaramu cu tóta solemnitatea ca ele putere obligatoria pentru noi nu mai potu avé : asiadar' altu e spiritulu tempului, alte 'su principiele, prin urmare alte au de a fi constitutiunile, alte legile — tóte juste, tóte libere, tóte natiunali.

Unde si cine se face aceste constitutiuni si aceste legi ? Representantii poporului că corpul legalitiv in dieta natiunale.

Pana ce amu vení inse la dieta formata pe

basea principiului de representatiune a poporului, avemu a rechiamá in memor'a romanilor o consecenția necesaria, séu mai bine o condițiune inomisa a principiului de unitate si independentia natiunale.

Amu disu, ca romanii de astăzi nu voru deminti pe romanii dela 48 ; acesti romani, si aci intielegemu totalitatea romanilor din imperiu, au staruitu pentru unirea a toti romanii din monarchia intr'unu singuru corp natiunale că parte integrante a statului ; noi nu credemur ca romanii de astăzi s'ar fi a batutu dela acésta condițiune de realisarea principiului de ecaretate si autonomia natiunale, prochiamata si recunoscuta de principe chiar'.

Deci, acésta unire este de a se esoperare inainte de tóte ; si apoi acésta parte integrante a imperiului, séu acestu complexu compactu de romani, că corpul natiunale, 'si va avé diet'a sea cu representantii sei nationali ; acésta dieta se va numi dieta natiunale romana, precum diet'a din Pest'a se numesce dieta natiunale magiara ; si precum dieta din Vien'a s'ar numi dieta natiunale germana, si asia mai incolo la croati si altii. Ci, fiindca in acestu complexu compactu de romani, mai sunt si unguri si sasii din Transilvania, cari nu se potu rompe de aici, că se mérga la dietele loru natiunale din Pest'a au Vien'a — asia in diet'a romana voru fi representati si unguri si sasii din Transilvania dnpa proportiunea numerului loru de aici. — Alegerea la diet'a romana se face prin votu universal ; si conditionile dreptului de a poté alegere sunt numă : etate maiorena si viéti'a nepatata ; éra conditiunile dreptului de a poté si alesu, sunt : etate de 28 ani, viéti'a neculpata, scientia si natiunalitate romana la romani. Romanii voru avé cate unu deputatu dela 20 mii suflete romane ; asemene si unguri dela 20 mii suflete magiare voru avé cate unu deputatu magiaru ; chiaru asia si sasii. — Limb'a legilor in dieta va fi cea romana ; deputatiunguri voru discute in limb'a loru natiunale ; asemene si sasii. Legile se voru traduce de pe originalulu e autenticulu romanu in limb'a magiara e germana.

Asemene limb'a guberniului va fi cea romana ; in acestu gubernu, pe lunga romani dupa proportiunea numerului de poporatiune a loru, voru fi representati atatü unguri catu si sasii earasi dupa

proportiunea numerositatiei poporului loru; si guvernialu va respunde la unguri unguresce, la sasi nemtiesce.

Acestu dreptu la o dieta si gubernu natiunale si la usulu limbei romane in aceste doue corpuri, lu justifica nu numai numerositatea romanilor plusquam absoluta peste celealte doue natiunalitati locuitorie in sinulu loru, ci elu e consequentia necesaria a principiului de ecaretatea nationalitatilor pronunciata de pe tronu; in virtutea acestui principiu vedemu limb'a germana de limba a dietei si a gubernieloru in provinciele locuite de majoritate germana, limb'a magiara de limba a dietei si guverniului din Pest'a; limb'a croata in Croati'a, si asia mai incolo; acestu principiu de ecarea respectare a totelor limbele, ministeriulu l'a pusu in program'a sea, si e fapta in unele parti ale imperiului: e justu dar' si consequentia necesaria a principiului de ecaretate natiunale, ca, in acestu mare imperiu, si natiunea romana ca complexu compactu e parte integrante a statului si ca a treia natiune dupa numerositatea ei, asemenea celoralte natiunalitati unde aceste facu majoritatea numerica, se'si aiba si ea limb'a sea natiunale representata dupa dreptu si dreptate intr'o dieta si guverniu provinciale unde ea face majoritate plusquam absoluta; si acesta provincia e Transilvan'a, pamentul stramosiescu alu romaniloru, in unitate cu celealte parti din imperiu locuite de romani.

Asiadara limb'a oficiosa seu limb'a de administratiune politica e judiciale va fi cea romana; in acele comnne inse unde ungurii ar' face majoritatea absoluta va fi cea magiara, asemenea unde sasii ar' face majoritatea absoluta va fi cea germana; acestu principiu se va observa si la preture, prefekturale, au cum se va impartiti Transilvan'a cu partile ei locuite de romani; partiloru inse le va fi concesu a serie in limb'a materna si au dreptu a pretinde respunsu in acesta limb'a.

Déca este a se insintiá cancelari'a aulica transilvana, acésta se va numi de aci inainte cancelaria aulica romana, precum cancelari'a aulica pentru Ungari'a se numesce cancelaria aulica magiara, si precum cancelari'a aulica pentru Croati'a s'ar numi cancelaria aulica croata.

Cancelariulu primariu la cancelari'a aulica romana va fi totudeuna romanu; unguri si sasii

transilvani voru si reprezentati aici dupa proportiunea numerositatii poporului loru; acestu principiu se va observa si la celealte oficiinri cardinali in Transilvan'a cu partile ei locuite de romani. Limb'a de corespondentia intre cancelari'a romana, dieta e guverniu va fi cea romana, precum limb'a de corespondentia intre cancelari'a aulica magiara, dieta e guverniului din Pest'a, e cea magiara, si precum acésta prase se va observa si la croati si la altii. —

In senatulu imperiale, precum toté natiunile recunoscute in imperiu, asia si romanii voru fi reprezentati dupa proportiunea numerului loru de poporatiune.

Principiulu de unitate, libertate e independentia natiunale politica, se aplica si in respectulu autonomiei besericesci la romani.

Aceste si toté consequentiele acestora, precum libertatea personale, libertatea de a vorbi e a scriere, procedur'a publica e verbale, tribunale de juriati, dreptulu de asociatuni, institutie de invetiamantul dela cele mai mici pana la academii si universitati etc. etc., sunt principiele nostre; acésta e, déea voiti, program'a nostra de reconstituirea romaniloru ca corpu natiunale si membru integrante alu imperiului nostru.

Din aceste se vede in ce ne diferim de program'a Brasovieniloru, séu in ce ne unim cu ea. Puntul nostru de plecare e: ecaretatea natiuniloru, si unitatea, libertatea e independentia natiunale. —

Cá inse aceste principie se aiba o expresiune formale, vremu a dice ca, pentru a se avemu dechiararea formale e legale a romaniloru in respectulu principiului de reconstituirea loru in statu - se cere inainte de tot si e de cea mai imperante necesitate: unu congresu natiunale constatoriu nu numai din romanii Transilvaniei ci si din romanii Banatului, Aradului, Bihorului, Maramuresiului si Bucovinei. Locul acestui congresu de toti romani din imperiu se sia campulu libertatii e in Blasius.

Totu din aceste se vede si in ce ne diferim de program'a sabiiana e de cea orestia-alba-carolina. Cea sabiiana pare a fi facuta de ómeni oficiiali si nu de ómeni liberi; cea orestia-alba-carolina

néna se pôte numí semioficiale, asiadar' de ómeni semiliberi. Pentruca :

A vré limb'a latina (de ce nu limb'a lu Omeru!?) pentru legi — insemnéza nu numa unu regresu in cultur'a limbei si a desvoltarei națiunali, ci insemnéza a te opune chiar' spiritului tempului si a te luptá contra civilisatiunei pe basea principiului de naționalitate recunoscuta acum de tota lumea si prochiamata chiar' si de principale suveranu, nu sciti ca Kossuth in 48 inca a fostu propusu limb'a latina pentru Croati ? ;

a imparti Transilvania in teritorie — insemnéza a dă pamentulu romanilor la straini, si a denegá chiar' principiulu de unitatea si autonomia romaniilor si a o dă préda strainilor ;

a vré unu numeru ecare de deputati adeca p. e. 10 romani, 10 unguri si 10 sasi la dieta — insemnéza nu numa a denegá esistentia, libertatea si ecaretatea națiunale a romanilor, ci insemnéza a reaptiuná contra representatiunei națiunali pe basea numerositatiei poporului — acestu priucipiu ce é recunoscutu acum de tota Europa, si pe basea carui-a se refórmă acumu tota lumea ;

a vré apoi a face statute pentru Transilvania pe basea constitutiunei celor trei națiuni privilegiate — insemnéza nu numa a te intórece la sierbitut e ci insemnéza a denegá unitatea si vieti'a romanilor si a lua de fundimentu la reconstituirea loru chiar' acea constitutiune suptu care a gemutu numa ei sieri si impilati, si care i-a impartit in caste si care le-a denegatu tota naționalitatea si tota esistentia publica-politica, si care si ca pe privati numa abiá si neci abiá nu i-a suferit.

Amu poté observá mai multe la aceste doue programe, ma, cumu amu disu, nu voim a intrá in discusiunea loru; atata vede totu omulu ca nu suntu curat u naționali; pôte se fia facute cu anima curata, ma nu respira din ele acelu principiu singuru salutariu pentru romani, de a formá si ei aici intre atate naționalitati in imperiu, unu corpu național, unulu, liberu nedespartit. independente ca si celealte komplese naționali, tóte parti integrani ale imperiului, tóte unite numa in persóna suveranului si supuse numa acestui-a.

Pentru aceea o repetim, si credem ca aci chiar' vointia tuturor romanilor o esprimem, ca asta-di é de suprema e mai imperante necesitate:

unu congresu național de toti romanii din imperiu : numa acest-a pôte fi competente a esprime si a si formulá principiele de reconstituirea loru politica națională si relatiunea loru ca corpu național catra celealte națiuni si catra suveranu ; numa acest-a pôte specializá drepturile unui popor in tregu — neperdiendu neci-o data din vedere ecaretatea națiunilor, unitatea loru că persoane morali in persóna suveranului, si éra unitatea, libertatea si independentia națiunilor intre sine,

Dreptu-ce, noi mai nainte de tóte suntemu pentru unu congresu național, la care se iee parte toti romanii din imperiu.

(Va urmá).

Viena, 20. Dec. 1860.

Asta véra litografandu-se in Pest'a unu portu romanu pentru barbati, si acela corespundiendu — mai multu cerintei politice, decatu — unui costum naționalu, că se remana statornicu, a inceputu a se lati in mai multe parti. — In timpu securu se potú observá cumea frumósele nóstre domnisióre si dame se plangu, ca de unu portu romanu femeescu nu se ingrijesce nime, dorindu că si Domni'loru se se pôrte romanesce, la biserică, — balu, — si alte ocasiuni solemnne.

Eu fiindu rugatu de mai multe domnisióre si dame romane (Banatu — Aradu), că se esperezu unu jurnalul de moda pentru femei, m'amu adresatu catra mai multi, că se mi se tramita desemne séu fotografii despre portulu, ce femeile romane — unde si unde — 'lu introdusera ; dar' neputendu capetá, că din tóte se se combineze ceva, fui silitu se recercu porturile romane femeiesci, pastrate la academi'a de pictura de aci, si din combinarea acestora, se se faca nesce ideale.

Fratele N. Popescu, tinerulu pictor din Banatu desemna doua ideale, unulu pentru domnisióre altulu pentru dame, si acele suntu acuma in mana artistului, că se le taie catu mai finu in otielu, si se le tiparésc, colorate. —

Cu acéstá vréu se facu datorinti'a catra mandrele nóstre, care dorescu se-si faca costumu naționalu romanescu — si toti, se corespundem spiritalui timpului si naționalitatii nóstre, a carei caracteristica e limb'a si portulu. Déca noi ne falim ca suntemu romani, se iertam că si mamele, surorile

si ficele nóstre se aiba placerea a iubi nationalitatea romana chiar si in portu, — pentruca natiunalitatea nóstra prin femei se intaresce ; apoi si altintrele e timpul se facem si noi ce facu altii pentru natiunalitatea loru. —

De astadate mai adaugu numai aceea, că jurnalele romane se potu espeda pe la Cratiunu. Unu exemplariu tiparit negru costa 40 cr. iéra coloratu 50 cr. La 10 se da unulu gratisu, si mai putine de 5 nu se potu adordina asia, că si espeditiunea se se compute in pretiul atinsu.

Banii de prenumeratiune se potu tramite D-lui „Basiliu G. Popoviciu,” esportariu si comisionariu in Viena, Alterfleischmarkt. Venitulu sa fie a tinerului pictor, carele cu talentulu seu ne da sperantie, ca va se avemu in elu unu pictor renumit.

Marienescu.

---

## Horrendum dictu !

Dupa cumu ne aréta „Novina Serbésca” si „Presa“ din Viena Nr. 1, 1861. Domnulu Patriarchu Raiacici a scrisu o epistola catra contele Rechberg in causa natiunala a Serbiloru, si in contra uniunii Voivodinei cu Ungaria. —

Patriarchulu are atata indresnire in epistola incatu nu se sfiesce a denunciá natiunalitatile din Banatu si Voivodin'a, iéra de osébi pe romani de infidi, si proditori de patria, si dice anume : „Esprentiele triste din 1848 — 1849, ne-au invietiatu (pe Santi'a Sa) cumca romanii din Banatu si Voivodina séu fura indeferinti, séu inimici in epoch'a cea grea pentru causa dinastiei preinalte. — Cumca magiarii cu toti la olalta, asia simtieminte avura că si Kossuth si că si alti resculatori, mai departe cumca nemtii in Banatu si deosebi cei din Versietiu si Biseric'a Alba se imtrecea cu crudelitatile magiarilor, si in fine ca bunievatii — slavii bisericei catolice — sîmpatisara cu revolutionarii, si aceia se desbinara de soiulu loru slavieu. Si dupa opinionea mea (a patriarchului) numai Serbii fura, carii pastrara credint'a loru de sususi pentru cas'a imperatésca, si tienu ca aru fi dreptu că serbiloru se li se dee o preponderantia de statu peste tóte celealte natiunalitatati rebele si necredintiose !”

Ómeniloru si crestiniloru buni, audirati inca asia eava !! Eu că unu banatianu, carele 'mi iubescu pa-

tri'a si natiunalitatea, me simtu indatoratu a protestá serbatoresce in contra acestei denunciatuni inoneste pentru patri'a si natiunalitatea mea !

Cum potura se fie romanii din Banatu in deferinti contra tronu ? atunci candu granitarii romani repurtá invingeri — totu in acelu timpu — in Italia si in facia pe la Lagosiu, Lipova si Temisióra, — candu locuitorii dedura ostasi si portă pentru asigurarea tronului; iéra ceialalti remasera pe pace, de óre ce inalta dinastia pacea o doriá. — Spune-ne parinte betrane ! unde formara romanii in Banatu batalíone revolutiunare ca se se redice ca si inimici, caci inimici numai aceia potu fi in contra euiva, carii redicu arme asupra lui. Dar' acést'a nu o poti dice, că se nu vatem demnitatea omenésca, si santien'a crescinetatii. —

O sentintia curioasa e inca „că serbiloru se li se dee preponderantia de statu peste tóte celealte natiunalitatati rebele“ ! — !

Acést'a nu o potú dice unu omu, carele voiesce pacea patriei si a natiunalitatiloru ; de órece Majestatea Sa in diplom'a din 20. Oct. si in alte ordinatiuni catra mai marii statului dice apriatu, ca da popórelor egala indreptatire, si le asigura natiunalitatea, — acea santiania, ce totu poporulu o doresce, aceea pentru ce e si gat'a se móra ! Acést'a nu e alta din partea inaltului preotu, decatu o lovire in contra drepturilor garantate de Maiestate, candu pretinde că se supuna alte natiunalitatati in minutulu acela, candu pentru sine cere libertate !

Ataté, si asia ceva cu atata mai putienu ar fi putut'o dice unu omu betrangu, carele e aprópe de mormentu, si i-a sositu óra ca se se pocaiésca, pentru pacatele sale ; — séu unu crestinu adeveratu pe carele l'a invietiatu Ddieu: ce tie nu-ti place, altuia nu face ; — séu unu capu bisericescu, carele are datortinta impusa de Ddieu si fire, si data din pusetiunea politica a bisericei sale că elu se iubésca pe fiii sei, si pe fratii crestini ai filoru sei, -- ma, dupa poruncile lui Ddieu, pe totu aprópele, si se se róge lui Ddieu si pentru inimici.

Dar' fia, noi scimu, si scie si lumea ca nu ne-am facutu demni de invinuirile si calumniele unui capu caruntu alu bisericei — lui Christosu. Apoi mai di ca, — omulu pentru aceea are limba in gura ; — si scimu ca ómenii suntu de multe feliuri. — Ddieu e susu, acest'a singuru e dreptu, si va judecă tóte faptele nóstre, — si infamu se fia celu condamnatu de Ddieu. —

Noi pentru tōte aceste nu ne maniamu pe Serbi  
caci Serbii cei intielepti judeca altmintrelea, — apoi,  
noi vomu iubi si in viitoru pe Serbi, macaru se-i  
iubimu si mai multu, decat ne iubescu densii pe noi,  
caci noi scim pretiui demnitatea si virtutea unui  
poporu, se ne fia chiaru si inimicu, de ore ce dem-  
nitatea si virtutea unui poporu nici inimicu nu o  
pot despretui. — Mai bine de ai dice Sante parinte  
catra romani : „Si neierati noa pacatele nostre, pre-  
cum si noi iertam pacatosilor nostri!

Marienescu.

### ЖОРЬМЪНТЫЛЪ РОМЪНИЛОРъ

пъсъ дн копгресълъ падионалъ din Блажъ  
дн 3/15. Mai 1848.

„Ез N. N. жэрълъ дн пътеле Татълъ, ши алъ Фіевъ  
ши алъ С. Дахъ, Дымнезеълъ челъ вівъ, къмъ воівъ  
фі пърреа крединчосъ Литърратълъ Аустрие ши Маре-  
лъ Принчіпе Фердинандъ I. ши Абгестеі Касе Астриаче,  
амічилоръ Маіестълъ ши алъ Патріеі воівъ фі амікъ, ши  
інімічилоръ інімікъ; къмъ ка Романъ воівъ съсдинеа  
тотъ деаеня Надіенеа постъР Романъ пе камеа дреантъ  
ши лецилъ, ши о воівълъра къ тóте пътеріле, дн контра  
орі кърві атакъ ши асъпірі; нъ ювълъка піче одатъ  
дн контра дрепірлоръ, ши а інтереселоръ Надіенеа  
Романе, чи воівъ цінеа ши воівълъра лецеа ши літва  
постъР Романъ, прекъм ши Лівертатеа, Егалітатеа ши  
Фръціетатеа; пе ачесте прінчіпе воівъ респекта тóте  
Надіеніе Арделене, пофтіндъ егаль респектаре деа  
дънселе, нъ воівъ днчека се асъпескъ пе німенеа,  
дап пічи нъ воівъ съфері съ пе асъпраескъ німенеа;  
воівъ коплъка днпъ пътінъ ла десфіндаре ѹовълъ, ла  
еманчіпареа индѣстріе ши а комерчілъ, ла пъзіреа  
дрентълъ, ла днайнтареа вінелъ віманітълъ, алъ Надіенеа  
Романе, ши алъ Патріеі постре. — Аша съмі а-  
жасте Дымнезеълъ ши съмі діе тъптіреа съфлетълъ  
меч. Amin.“

Ачестъ жэрътълъ ла денсъ днптреага адзнапе  
шнепералъ а Романілоръ къ тóтъ соленітатеа съвъ стін-  
дапдълъ Литърътескъ пегръ ши галбенъ, ши челъ Ро-  
манъ націоналъ.

Четіцілъ фрацілоръ де алте літві, ши въ decamъцілъ  
къче романілъ паѣ жратъ дн Блажъ декътъ днпъ жэръ-  
тълъ, каре треве сълъ респектезе орі че падікне  
чівілісать, ши каре нъ amenінгъ декътъ пъмаі не ходї  
ши карпесілъ фръціетълъ ши алъ амічігіеі постре.

### Егалітатеа націунала.

O dat' egalitatea romana naціунала,  
S'a imbracatu in vechi'a si scumpa dalbai haina,  
Si a plecatu prin tiéra, se'si afle o amica,  
Si intr'o dî ajunse la dam'a magiarica  
Si sinceru salutandu-o, aceste i-a graitru:  
„Se fii tu sanetosa! de multu am auditu,  
Ca-aici esti singurica, si cauti dupa fratia, —  
Eu vreau se-ti fiu o sora probata 'n omenia,  
Dar' simu egale 'n ranguri, — in dreptu si in  
domnia —  
Caci timpulu si pe mine 'm'ajuta la 'nnaltiatu!“ —

Atuncia magiaric'a urîtu ca s'a uitatu,  
Si stranutandu de ciuda, asia respunsu i-a datu:

„Se scii ca egalitatea magiara naціунала,  
E alta siintia 'n lume, nu cum q vedi in haina, —  
Si ierita, dupa voia-ti, nu potu se fiu amica,  
Nu esti aristocrata, ci plebe seracica,  
Ca viti'a ta, dicu n'are, — se scii, se nu seuiti,  
Diplome, dreptu istoricu din seculii carunti; — —  
Firesce ca e vorb'a adesu de infratire,  
Dar' cum se 'mpartu cu tine, istorii si marire?!  
De si unu spiritu de seculu concede-a ta dorire,  
Nu potu, nu vreau, ca dreptu-mi se-lu punu la im-  
partire! —

„Se tieni tu dar' aminte!“ roman'a i-a graitru,  
Si suspinandu cu gele pe cale-si a pornita. —

De-aici egalitatea romana superata,  
Caletoresce, trece pedestra 'n tiér'a lata,  
Si-ajunse la serbina, o féta mititica;  
„Se fii tu sanetosa!“ eu vreau se-ti fiu amica!  
Si-i spune scopulu calii, de ce la ea a venitu, —  
Falos'a féta sérba, atunci i-a povestitu:  
„E dreptu ca-avemu o lege, si-ar dá drepturi egale,  
Dar' viti'a mea mai are in ea diplomi regale, --  
Si tu esti dejosata de 'ntrige monachale,  
Tu n'ai ca mine ranguri in sferi religiunare!“

„Se tieni tu dar' aminte!“ roman'a i-a graitru,  
Se-si caute alta sora, pe altu drumu a pornita.

Pe urma egalitatea, romana necajita,  
Grabesc si ajunge cu inim'a machnita  
La domna germanin'a, o dama betranióra;

,Se fii tu sanetósa!“ te chiamu de sorióra,  
Si spune-a ei merite, ce vitiei a facutu :  
Piceant'a dama dice : ce-a fostu a si trecutu, —  
Tu inca n'ai cultura, viétilia politica,  
Seraca esti si slabă, si adi n'ajuti nemica,  
E dreptu ca egalitatea e scrisa 'n carticica,  
Dar' vedi, ca nu se pote nici chiaru in pracea mica.

Se tieni si tu aminte! roman'a i-a respunsu,  
Si n'a cercatu amica, ci acasa atunci s'a dusu!

Si suspiná, vediendu ca lumea totu o 'nsiéla,  
Dar' i s'a ivit u in clipa o stéua divinala. —  
Asia! nu vreti fratia, nu vreti egalitate?  
Nu vreti s'auditi de mine, de dreptu si libertate??  
Ah! dreptu si libertate! — de cumva voiu trai,  
Voiu dá ce amu in lume, si le-ou agonist,  
Eu amu iubitu pe altii, pe mine! nu vre nime,  
Dar' lasa ca-mi revarsu si mie diori senine,  
Si-atunci, si eu voiu face, ce ati facutu cu mine,  
Fiti decicu inimi bune de-amice, séu vecine!“ — —

Totu lacrimu eu in lume, dar' susu e Ddieu,  
Si 'mparte-a sa taria si 'n bratu barbatu, că-alu  
meu!! —

Vien'a 1. Decembre 1860.

At. A. Marienescu.

## Fondulu Gazetei Transilvaniei.

Insemnarea contribuentilor si a quautului oferit, spre insfintirea unui fondu de subsidie, pentru Gazeta Transilvaniei, organulu publicitathei nationale romane, deschisa in Lugosiu 1. Noembre 1860.

fl. v. a.

Dr. Alesandru Dobra, Episcopu	.	.	.	20
Stefanu Moldovanu, prepositu	.	.	.	10
Michael Nagy, canonico	.	.	.	10
Andrea Liviu, canonico	.	.	.	8
Mateiu Kisiu, canonico	.	.	.	5
Petru Pap, secretariu episcopescu	.	.	.	6
Jova Popoviciu, negotiatoriu	.	.	.	40
Ioane Olteanu, teologu	.	.	.	2
Stefanu Bercianu, protopopu	.	.	.	5
Ioane Deak, cetatianu	.	.	.	1
Georgiu Bercianu, cerem. episcopescu	.	.	.	2
Petru Capetianu, cantoru	.	.	.	2

	fl. v. a.
Dr. Aureliu Maniu	10
Petru Catrusca, negotiatoriu	4
Demetriu Poppa-vitia	5
Ioane Hora, parochu in Satu-Micu	2
Petru Zsivi	3
Athanasevitiu	2
Constantinu Popescu	8
Teodoru Pap	5
Petru Ghelleschan	1
Vasile Bredicianu	2
Basiliu Nicolescu, docente	2
Athanasie Lupu	2
Ioane Glavanu	1
Petru Codrianu	1
Avr. Mihutiu	5
Iosifu Panajot	10
Nicol. Barbulescu, par. in Surdueu micu	1
Ilia Paulescu, par. in Selha	2
George Bugariu	1
George Vernica, parocu in Zorlentiu mare	1
Traila Vucu, invetiatoriu in Zorlentiu mare	1
Pavelu Chinezu, docente in Govesdia	2
Ioane Pavelu	1
George Marcu	1
Marosianu Ianesiu	1
Ioane Harasimoviciu	1

Suma tota fl. v. a. 186

Adeverediu in Lugosiu 15. Dec. 1860.

Stefanu Moldovanu, prepositu.

	fl. v. a.
D. Victoru Pipos in Belgradu	5
„ Moise Sora Noacu, parocu in Bozinta	2
DD. capitani reg. 46 de linie din Venetia :	
Ioane Bradu	10
Ioane Thomutiu	10
Prin D. Atan. Popoviciu, c. r. canc. in Muncatiu :	
D. Ludovicu Romanu, c. r. capitantu in regimentulu	
Lichtenstain	9
D. Petru Lupuloviciu, supratenente reg. Ludvig	
Victoru	3
D. Atanasiu Popoviciu	3
D. locotenentu Ioane Saleu in Alba Iulia	5

Suma fl. v. a. 47

Prin D. invetiatoriu romanu din Glodu langa Deesiu,  
Iacobu Prodanulu:

	v. a. fl. cr.
Clementu Hosszu, proprietariu . . . . .	3 —
Ioane Pavelu, c. r. cancelistu de pretura . . . . .	2 —
Ioane Chesielu, protopopu . . . . .	2 —
Ioane Christe, protopopu . . . . .	2 —
Gregoriu Florianu, preotu . . . . .	2 —
Ioane Gétie, notariu . . . . .	2 —
Ioane Fincu, suprarevisoriu de finanțe . . . . .	2 —
Stefanu Lengyelu, proprietariu . . . . .	1 —
Gabrielu Barburu, preotu . . . . .	1 —
Stefanu Popp, preotu . . . . .	1 —
Ioane Pantielu, notariu . . . . .	1 —
Iacobu Moysilu, maiestru de drumu . . . . .	1 —
Ignatiu Sándor, chirurgu . . . . .	1 —
Gregoriu Bojoru, diurnistu . . . . .	1 —
Ioane Curutiu, inventiatoriu . . . . .	1 —
Luca Danu, servitoriu de pretura . . . . .	1 —
Theodoru Dichonu, servitoriu de pretura . . . . .	— 50
Iacobu Prodanulu . . . . .	1 50

Suma la olalta fl. 26 v. a.

Cu cei publicati in Nr. Fóie i 51 din a. 1860:  
1564 facu 1823 fr. una mie optu sute douedieci si  
trei florini m. a. 10 galbeni si 1 oblig. de 100 fiorini.

## BIBLIOGRAFIA.

„Instructiunea Publică“ in brosiura lunara  
ése mereu sub Redactiunea renumitului nostru litera-  
toru A Tr. La urian i in București, si se afla exemplar  
si dela inceputu cu 12 duodieceri pe anu m.  
sunatore, la Auctorulu. Vomu publicá si cuprinsulu  
Fóiei acesteia in Nr. viitoriu. Pana atunci doritorii  
potu prenumera si prin Redactiune, inse cu moneta  
sunatore.

## Revist'a Carpatiloru. 1861.

Ké kopkverzál păzilopré abonagé che a avătă,  
Revista áchesta a éșită dñi capătălă anălă ăptăi. Re-  
dakția crede că shi-a dăstată promisiunile: Revista a  
éșită regălată dñi tóte kondigăne anăndate; ba dñkă  
peste dñdaropirile sale, a dată lectorilor cătăva  
kóle mai multă, și kronika că lătere mai mihi.

Dñptărindă dñi anălă aă doilea, Pedakționea 'sh  
ia krajalaă a kontinza dñptrepindepea ca. Abăndă dñ

perspективă mai multă sakrificiér de cătă folosce, ea  
vîne a face o poză cherke, dñndă chelă din grăme  
călin. Ké dñptărindă anălă 1861 ea va éști, dñ  
lök de odată, de doă opri pe lăptă: la 1. shi la 15  
pără fiectrej lăptă.

Formatălă shi kadrukă revistă voră fi totă a-  
chelașă; dñi prívindă dñptinderej Pedakționea va face  
che va păstea; deokamdată fiékare broșură va fi de  
cătă 4 kóle; imămlăindăce abonajă, se va spori shi  
pămătrălă kóleloră.

Néoi kolaboratoră aă promieș kópkverzál lóră  
chelă mai aktivă.

Predvălă abonamentălă nă se ărkă: elă va fi  
totă 2 galbeni ne apă.

Abonamentălă se prímesc che şeacă lăptă săă pe  
șnă ană, dñptărindă dela 1. Ianuarie săă de la 1.  
Iulie.

Nétele abonajă se voră păvălăka la fié kare  
şase lăptă. Chei che voră voi a se prepătiera voră căvă-  
scră dñ lăsta áchesta shi voră trimpiteo Pedakționei.  
Chei va voi a se face kolекторă, va avea dela 10 e-  
cemplare kăpălaă pătră sine.

Pătră Austria transportă nă se ia; moneta  
de cărtie se prímesc che kalkălă ekvivalentă  
cu valoarea galbenă.

Biletele de abonamentă voră fi căvăscră de Pe-  
daktoră.

Dñă dñsemnată pămătră de ecemplare din anălă  
dñptăi se mai afă la Pedakționea. Doroitoră de a  
avea kolekcăne, trimpăndă predvălă de Gagauză,  
voră păsao căptă dñndată.

Plata se va recipiende la priimirea chelă dñptăi  
broșură kăpădă se voră dă shi biletete. Abonamentălă  
se face la Pedakționea Revistăi dñ pasăcălă Romăni;  
săă la căvăscră dñ kăpădă Brezoiană Np. 8.

G. Cion.

„Amiculu literaturei române in Bu-  
curești.“ In tienuturile Austriei ilu voru putea  
avă doritorii numai abonanduse la postă austriaca  
cu 10 sfanti pe unu semestru, 1 galbenu pe anu fi-  
indu elu trecută in tarifă diurnatelor primite acolo,  
avendu de acolo a si cere Numeri. Ese odata pe  
septemana cate o diumatate căla sub redactiunea Dului  
N. Balasiescu.

„Telegrafulu Romanu“ ésa, că si pana acum  
una căla odata pe septemana cu pretiu că si mai  
inainte.

Redactoru respundetorū

**Iacobu Muresianu.**

Editiunea: in tipografi'a lui

**Ioanne Gött.**